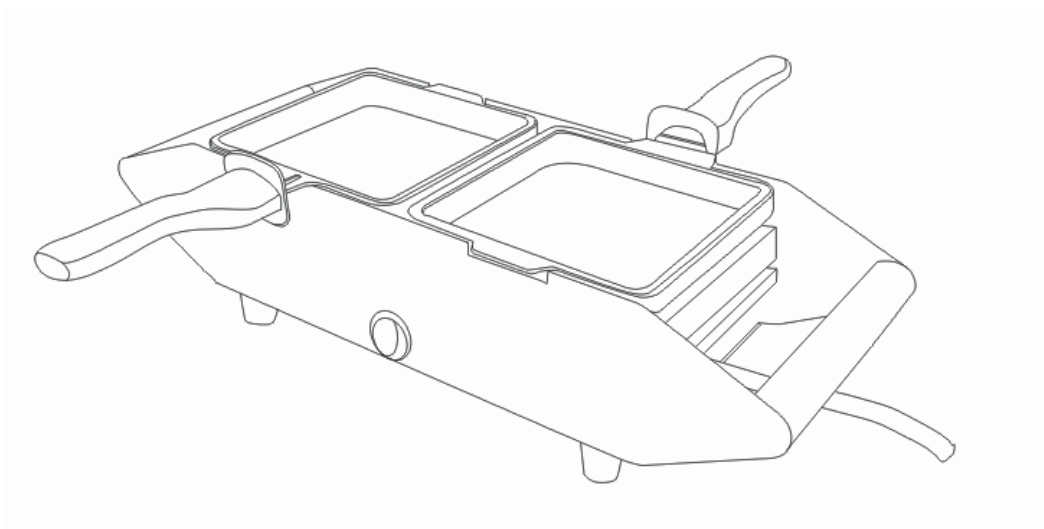




Gebruiksaanwijzing	NL
Instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Gebrauchsanleitung	DE
Instrucciones de uso	ES



16.2002.00.00 Compact Gourmette 2p





Gebruiksaanwijzing	NL	4
Bourgini service en garantie	NL	6
Instructions	EN	7
Bourgini service and warranty	EN	9
Mode d'emploi	FR	10
Service après-vente et garantie Bourgini	FR	12
Gebrauchsanleitung	DE	13
Bourgini kundenservice und garantie	DE	15
Instrucciones de uso	ES	16
Servicio postventa y garantía de Bourgini	ES	18

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- ★ Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt, gereinigd en onderhouden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuiglijke, mentale of motorische handicap en door personen zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken is en indien ze de gevaren

begrijpen die met het gebruik samenhangen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat en de toebehoren uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de toebehoren niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker door de leverancier of een erkend service-centrum vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorzieningen die water bevatten zoals badkuipen, douches en wastafels.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, haal dan zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat nooit uit water of andere vloeistoffen, voordat de stekker uit het stopcontact gehaald is. Een apparaat dat in water of andere vloeistoffen terecht is gekomen kunt u niet meer gebruiken.
- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor gebruik altijd of de spanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit voor extra bescherming het apparaat aan op een groep die beveiligd is door een aardlekschakelaar met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer en een eventueel verlengsnoer altijd volledig af. Zorg dat het netsnoer en een eventueel verlengsnoer niet over de rand van een werkblad hangen, dat deze niet per ongeluk verstrengeld kunnen raken en dat niemand er over kan struikelen.
- Trek niet aan netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.

- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren.
- Motor apparaten: pas op voor scherpe en/of bewegende delen. Houd uw handen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud uit de buurt van de bewegende delen.
- Verwarmingsapparaten: wacht totdat het apparaat is afgekoeld voordat u de behuizing en de onderdelen van het apparaat aanraakt.

Wees extra voorzichtig tijdens reiniging en onderhoud.

TOEPASSING

Deze gourmette set is heel geschikt voor alle gangbare gourmette bereidingen, zoals grillen, bakken en roerbakken van vlees, vis en/of groenten. Dat kan zonder olie en vet, dat is mager ("light"). Maar dit mag ook met een klein beetje olie of bakboter. Dat geeft vaak wat meer smaak en gaat sneller. Men kan ook een lapje kaas op het gerechtje leggen in het pannetje, dan smelt de kaas en verkrijgt men een raclette gerechtje. De pannetjes zijn ook heel geschikt voor een eitje of mini pannenkoekje. Neem de pannetjes zo kort mogelijk van de verwarmingsbasis weg, anders koelen ze te veel af.

BESCHRIJVING

Deze Compact Gourmette 2P heeft de volgende kenmerken:

- Aan/uit schakelaar met powerlampje
- Pannetjes met anti-aanbaklaag
- Reinigingsspatel

PLAATSING

- De Compact Gourmette 2P is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat zodat de warmte goed kan ontsnappen en er voldoende ventilatie is.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat toch aan moet raken.

- De pannetjes worden zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete pannetjes niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen van de pannetjes aan.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

EERSTE GEBRUIK

- Reinig het apparaat. Zie „Reiniging en onderhoud”.
- Reinig de toebehoren.
- Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, dan kan er een lichte rookontwikkeling welke een karakteristieke geur afgeeft ontstaan. Dit is normaal.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

GEBRUIK

- Bereid de ingrediënten door klein snijden en eventueel kruiden of marineren.
- Maak de pannetjes met een zachte, vochtige doek even schoon
- Zet de aan/uit schakelaar op aan. Het powerlampje gaat branden
- Doe een beetje olie op de pannetjes met een zachte borstel of keukenpapier. Wacht tot dat de olie ingetrokken is en verwijder vervolgens de overtollige olie.
- Kleine/dunne stukken voedsel bakken beter en sneller dan grote dikke stukken.
- Experimenteer met de temperatuur en bereidingstijd voor het beste resultaat.
- Gebruik de pannetjes voor raclette recepten, voor roerbakken of om bijvoorbeeld een eitje of mini-pannenkoekje te bakken.

Schakel na gebruik het apparaat uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat na ieder gebruik.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat of de toebehoren schoon te maken. Gebruik de bijgeleverde houten spatel om vastgekoekte resten te verwijderen.
- U kunt keukenpapier gebruiken om eventuele losse resten te verwijderen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Het apparaat en de toebehoren zijn ongeschikt voor de vaatwasser.
- Maak de pannetjes en de spatel schoon met sop. Daarna grondig drogen.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

AFVALVERWIJDERING

Elektrische apparaten, accessoires en hun verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze zoveel mogelijk worden hergebruikt. Gooi deze materialen dus niet bij het huisvuil. Alleen voor landen van de EU:



Volgens de Europese WEEE richtlijn 2002/96/EG voor afdanken van elektrische en elektronische oude apparaten moeten niet meer bruikbare apparaten apart worden ingezameld en op een milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

BOURGINI SERVICE EN GARANTIE

Garantie wordt verleend gedurende 2 jaar vanaf de aankoop datum volgens de kassabon, welke tevens het garantiebewijs is. Voor garantie wendt u zich tot de winkelier. Geen garantie voor defecten welke het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ondeskundige demontage, schade door vallen, stoten e.d. en schade door niet tijdig ontkalken van apparaten welke met water worden gebruikt. Indien bij een bepaald product specifieke garantievoorwaarden worden vermeld, hebben deze prioriteit boven de algemene voorwaarden. De garantie is niet van toepassing op gevolgschade. Voor vragen over het gebruik van het product kunt u onze website raadplegen www.bourgini.com

DISCLAIMER

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ★ Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.
- ★ This appliance may be used, cleaned and serviced by children older than 8 years of age provided they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance and the power cord away from children younger than 8. Children are not allowed to play with the appliance. Children should always be monitored to prevent them from playing with the appliance.
- ★ The appliance may be used by persons with a physical, sensory, mental or motor disability and by persons without the necessary experience and knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or when they are given instructions on how to safely use the appliance and if understand the dangers that come with the use of the appliance.

- This appliance is only intended for normal household use.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Only use the appliance and accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and accessories for any other purposes than those described in the instructions.
- Do not use the appliance when a part, accessory, the power cord or plug is damaged or defective. Only let the supplier or an acknowledged service centre replace a damaged or defective part, accessory, power cord or plug.
- Do not use the appliance near facilities containing water, such as bath tubs, showers and wash basins.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid. If this nevertheless happens, unplug the appliance from the wall socket as soon as possible. Never remove the appliance from water or other liquids before unplugging it from the wall socket. You can no longer use an appliance that has been immersed in water or other liquids.
- Make sure that water cannot get into the connection points of the power cord nor the extension cord.
- Always keep the power cord away from heat sources, oil and sharp edges.
- Always check, before use, that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate of the appliance.
- For extra safety, connect the appliance to a group protected by a residential current operated circuit breaker with a nominal operating current of max. 30 mA.
- Never operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
- Always unroll the power cord and extension cord (when applicable) fully. Make sure that the power cord and extension cord (when applicable) do not dangle over the edge of the worktop to prevent them from becoming entangled or somebody accidentally tripping over them.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- Always unplug the appliance when not in use.
- Do not use the appliance outdoors. Place the appliance on a stable and level surface.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure your hands are dry before you touch the appliance.
- Unplug the appliance before assembling



or disassembling it and before cleaning or servicing the unit.

- Engine driven appliances: beware of sharp and/or moving parts. Always keep your hands away from the moving parts when using, cleaning or servicing the appliance.
- Heating devices: wait until the appliance has cooled down before you touch the housing and parts of the unit.

Be extra careful during cleaning and servicing.

APPLICATION

This gourmette set is very suitable for all the usual preparation methods, including grilling, frying and stir-frying meat, fish and or vegetables. Diners can do so without using oil or fat to cook light dishes, although a small amount of oil or butter may be used, too. Oil and butter often lend additional flavour to foods and help them to cook faster. To create a raclette dish, diners can place a slice of cheese in the pan to melt it. The pans are very suitable for preparing eggs or mini pancakes. To prevent them from cooling down too much, do not remove the pans from the heat for too long.

DESCRIPTION

The Compact Gourmette 2P has the following characteristics:

- On/off switch with power light
- Small pans with non-stick coating
- Cleaning spatula

POSITIONING

- The Compact Gourmette 2P is only suitable for indoor use.
- Ensure that there is enough space around the appliance so that its warmth can escape and there is enough ventilation.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not move the appliance while it is on or still hot. Use oven gloves if you have to touch the appliance.
- The pans become very hot when in use. Do not touch the pans when hot. Be sure to only touch the pans' handles.
- Do not move the appliance while it is on or still hot. Unplug the appliance and wait for it to cool down.

FIRST USE

- Clean the appliance. See "Cleaning and servicing".
- Clean the accessories.
- A small amount of smoke may develop when using the appliance for the first time. This smoke may smell unusual. This is normal.
- Allow the appliance to cool off completely.

USE

- Prepare the ingredients by cutting them into small pieces and seasoning/marinating them to taste.
- Clean the pans with a soft, moist cloth.
- Turn the on/off switch to the 'on' setting. The power light will illuminate.
- Use a brush or kitchen towel to add a small amount of oil to the pans. Wait until the oil has soaked in before removing the excess.
- Small/thin pieces of food grill better and faster than large/thick pieces.
- Experiment with the temperature and the cooking time for the best results.
- Use the pans to prepare raclette recipes, to stir fry, or, for example, to prepare eggs or mini-pancakes.

Switch the appliance off after using it, unplug it and wait for the appliance to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after every use.
- Do not use sharp objects, or acerbic or abrasive cleaning products to clean the appliance or the accessories. Use the spatula included to remove cooked-on food.
- Use kitchen towel to remove any leftover bits of food.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- The appliance and accessories are not dishwasher-safe.
- Use soapy water to clean the pans and spatula. Dry them thoroughly.
- Wipe the exterior of the appliance with a damp cloth.

WASTE DISPOSAL

Electrical appliances, accessories and their packaging must be reused as much as possible in an environmentally sound manner. Do not dispose of these items together with your normal rubbish. Only for EU countries:



According to the European 2002/96/EG WEEE Guideline on the disposal of old electric and electronic appliances, the appliances that are no longer used must be collected and recycled in an environmentally sound manner.

BOURGINI SERVICE AND WARRANTY

The warranty is valid for a period of 2 years from the date of purchase as stated on your purchase receipt, which also your proof of warranty. Please turn to your retailer to claim your warranty. The warranty shall not apply if the product is subjected to incorrect use, improperly disassembled, damaged by falls, impacts or similar, or if damage is caused due to failure to descale in good time products that are manufactured for use with water. Should a certain product be provided with specific warranty terms and conditions, these shall receive priority over general terms and conditions. The warranty shall not apply to indirect damages. Should you have any questions regarding the use of the product, please consult our website at www.bourgini.com

DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ★ Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez le mode d'emploi.
- ★ Cet appareil peut être utilisé, nettoyé et entretenu par des enfants à partir de 8 ans sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Surveillez toujours les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- ★ L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur et par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil en toute sécurité

et qu'elles comprennent les dangers qui vont de pair avec son utilisation.

- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage ménager.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu. N'utilisez pas l'appareil et les accessoires pour un usage autre que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un de ses composants, un accessoire, le cordon ou la fiche sont endommagés ou défectueux. Faites remplacer un composant, accessoire, cordon ou fiche endommagés ou défectueux par le fournisseur ou un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'éléments contenant de l'eau tels que baignoires, douches et lavabos.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Ne sortez jamais l'appareil hors de l'eau ou autre liquide avant d'avoir débranché la fiche de la prise de courant. Vous ne pouvez plus utiliser un appareil qui est tombé dans l'eau ou un autre liquide.
- Évitez que l'eau ne puisse pénétrer dans les points de connexion du cordon et de la rallonge.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, de produits huileux et de rebords coupants.
- Avant emploi, vérifiez toujours que le voltage de votre domicile correspond à voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
- Pour une meilleure protection, branchez l'appareil sur un groupe protégé par un disjoncteur avec une tension nominale de 30 mA maximum.
- N'alimentez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.
- Déroulez toujours entièrement le cordon et éventuellement la rallonge. Veillez à ce que le cordon et éventuellement la rallonge ne pendent pas sur le rebord d'un plan de travail, qu'ils ne risquent pas de s'emmêler et que personne ne risque de se prendre les pieds dedans.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Débranchez la fiche de la prise de courant

lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'un feu ou de flammes.
- Veillez à avoir les mains bien sèches lorsque vous touchez l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter l'appareil et avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Appareils motorisés : faites attention aux parties acérées et/ou mobiles. Pendant l'emploi, le nettoyage et l'entretien, ne touchez pas les parties mobiles.
- Appareils de chauffage : attendez que l'appareil ait refroidi avant de toucher le coffrage et les pièces.

Soyez particulièrement vigilant lors du nettoyage et de l'entretien.

APPLICATION

Cet appareil à raclette convient pour la préparation de petits plats divers du fait qu'il permet également de griller, cuire et faire rissoler la viande, le poisson et/ou les légumes. Vous pouvez utiliser un peu de beurre ou d'huile, mais ce n'est pas nécessaire si vous souhaitez cuisiner léger ; les matières grasses ajoutant du goût et accélérant la cuisson, c'est à vous de décider ! Vous pouvez aussi tout juste poser une tranche de fromage dans le poêlon pour une raclette de base. Les poêlons sont parfaits pour faire cuire des œufs et des mini crêpes. Maintenez les poêlons le plus possible sous la résistance chauffante afin d'éviter qu'ils ne refroidissent trop.

CARACTÉRISTIQUES

L'appareil Compact Gourmètre 2P présente les caractéristiques suivantes :

- Interrupteur marche/arrêt à témoin lumineux.
- Poêlons à revêtement anti-adhésif
- Spatule de nettoyage

EMPLACEMENT

- Le Compact Gourmètre 2P ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil afin de permettre l'évacuation de la chaleur ainsi qu'une bonne ventilation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est branché ou encore très chaud. Utiliser des gants de cuisine si vous devez manipuler l'appareil.
- Les poêlons deviennent brûlants lorsque l'appareil est branché : Ne les touchez pas lorsque vous les utilisez. Saisissez uniquement les poêlons par leur queue.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est branché ou encore très chaud. Retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil ait refroidi.

PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyer l'appareil. Voir « Nettoyage et entretien ».
- Nettoyer les accessoires.
- Lors de la première utilisation, une fumée légère accompagnée d'une odeur particulière peut se dégager : ceci est un phénomène normal.
- Laisser refroidir l'appareil.

UTILISATION

- Préparer les ingrédients (les couper en petits morceaux, assaisonner ou mariner).
- Nettoyez rapidement les poêlons à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume.
- Badigeonnez un peu d'huile sur les poêlons à l'aide d'un pinceau ou d'un morceau d'essuie-tout. Patientez jusqu'à ce que l'huile soit absorbée et retirez l'excédent.
- Les morceaux petits/fins cuisent mieux et plus rapidement que les morceaux gros/épais.
- Expérimenter avec la température et le temps de préparation pour obtenir le meilleur résultat possible.
- Utiliser les poêlons pour préparer une raclette, faire rissoler des aliments ou, par exemple, cuire un œuf ou une crêpe. Après utilisation, éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil ait entièrement refroidi.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer l'appareil après chaque emploi.
- Ne pas utiliser d'ustensiles tranchants ni de détergents abrasifs ou agressifs pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Utiliser la spatule fournie avec l'appareil pour détacher les restes alimentaires.
- Vous pouvez également utiliser du papier essuie-tout.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas compatibles lave-vaisselle.
- Nettoyez les poêlons et la spatule dans de l'eau savonneuse. Séchez-les ensuite soigneusement.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

COLLECTE DES DÉCHETS

Les appareils et accessoires électriques ainsi que leurs emballages doivent autant que possible être recyclés en tenant compte de l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères. Uniquement pour les pays de l'UE :



Conformément à la directive européenne 2002/96/EG DEEE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, les appareils ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE BOURGINI

Le ticket de caisse fait office de bon de garantie et vous permet de bénéficier d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Pour la garantie, veuillez vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation et d'un démontage non effectué par un professionnel agréé. Vous ne pouvez bénéficier en outre de la garantie si vous faites tomber votre appareil ou si vous le cognez, et si vous ne détartrez pas à temps les appareils nécessitant l'utilisation d'eau. Les conditions de garantie spécifiques concernant un produit particulier prévalent sur les conditions de garantie générales. La garantie ne couvre pas les dommages indirects. Pour toute question relative à l'utilisation du produit, vous pouvez vous reporter sur notre site Web www.bourgini.com

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

SICHERHEITSHINWEISE

- ★ Diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanleitung danach aufbewahren.
- ★ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt, gereinigt und gepflegt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder immer beaufsichtigen und darauf achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ★ Das Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen, mentalen oder motorischen Einschränkungen und von Personen ohne Vorkenntnisse und Erfahrungen benutzt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder sofern sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch

des Gerätes erhalten und die Gefahren, die von der Benutzung ausgehen, verstehen.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät und die Zubehörteile dürfen nur zweckgebunden benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät und die Zubehörteile niemals für andere als die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Bei Schäden an einem Element, einem Zubehörteil, am Netzkabel oder am Stecker darf das Gerät nicht benutzt werden. Beschädigte oder defekte Elemente, Zubehörteile, Netzkabel oder Stecker sollten nur vom Lieferanten oder von einem anerkannten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorrichtungen, die Wasser enthalten, wie Badewannen, Duschen oder Waschbecken.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie schnellstmöglich den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals aus dem Wasser oder aus anderen Flüssigkeiten herausnehmen, solange der Stecker noch in der Steckdose steckt. Ein Gerät, das ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten gefallen ist, können Sie nicht mehr benutzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Anschlusspunkte von Netzkabel und Verlängerungskabel gelangen kann.
- Das Netzkabel darf nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl oder scharfkantigen Gegenständen gelangen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Für eine zusätzliche Sicherung sollte das Gerät an eine Gruppe angeschlossen werden, die durch einen Erdschlussschalter mit einem Ansprechstrom von maximal 30 mA gesichert ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel immer vollständig abwickeln. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht

von der Arbeitsplatte herunterhängen, sodass jemand sich darin verfangen oder darüber stolpern könnte.

- Nicht am Netzkabel ziehen, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen möchten.
- Den Stecker auch aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen stellen und von offenem Feuer fernhalten.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen anfassen.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammensetzen oder auseinandernehmen und wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen.
- Bei motorbetriebenen Geräten: Achten Sie auf scharfe und/oder bewegende Teile. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände bei der Benutzung, Reinigung und Pflege nicht zu nah an die bewegenden Teile kommen.
- Bei Geräten, die heiß werden: Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, ehe Sie das Gehäuse und die einzelnen Teile berühren. Lassen Sie bei Reinigung und Pflege besondere Vorsicht walten.

ANWENDUNG

Dieses Raclette-Set ist hervorragend für alle üblichen Raclette-Zubereitungen geeignet; zum Beispiel fürs Grillen, Braten und Pfannenrühren von Fleisch, Fisch und/oder Gemüse. Und das alles ist fettarm, also ohne Öl und Fett möglich („light“). Aber bei Bedarf kann natürlich ein wenig Öl oder Butterschmalz verwendet werden. Das verfeinert meistens den Geschmack und geht zudem schneller. Man kann auch eine Scheibe Käse auf das Gericht im Pfännchen legen, dann schmilzt der Käse und man erhält ein Raclette-Gericht. Außerdem sind die Pfännchen ideal, um ein Ei oder einen Mini-Pfannkuchen darin zu braten. Nehmen Sie die Pfännchen so kurz wie möglich vom Heizelement weg, da sie sonst zu sehr abkühlen.

BESCHREIBUNG

Dieses Compact Gourmette 2P verfügt über die folgenden Eigenschaften:

- Ein-Aus-Schalter mit Kontrollämpchen
- Pfännchen mit Antihafbeschichtung
- Reinigungsspatel

AUFSTELLUNG

- Das Compact Gourmette 2P eignet sich nur für die Verwendung in Innenräumen.
- Lassen Sie rund um das Gerät genügend Platz, damit die Wärme gut entweichen kann, und sorgen Sie für eine ausreichende Frischluftzufuhr.

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät nicht um, solange es noch eingeschaltet oder heiß ist. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät doch berühren müssen.
- Die Pfännchen werden während des Gebrauchs sehr heiß. Die heißen Pfännchen nicht berühren! Berühren Sie ausschließlich die Griffe der Pfännchen.
- Stellen Sie das Gerät nicht um, solange es noch eingeschaltet oder heiß ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

ERSTGEBRAUCH

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe unter "Reinigung und Pflege".
- Reinigen Sie die Zubehörteile.
- Beim ersten Gebrauch des Geräts kann eine leichte Rauchentwicklung mit einem sonderbaren Geruch entstehen. Das ist ganz normal.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

BEDIENUNG

- Die Zutaten klein schneiden und eventuell würzen oder marinieren.
- Die Pfännchen mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- Den Ein-Aus-Schalter auf EIN stellen. Nun leuchtet das Kontrollämpchen auf.
- Etwas Öl auf einen weichen Pinsel oder auf Küchenpapier geben und die Pfännchen damit bestreichen. Warten Sie, bis das Öl eingezogen ist, und entfernen Sie dann das überschüssige Öl.
- Kleine/dünne Speisestücke lassen sich besser und schneller fertig braten als große, dicke Stücke.
- Durch Experimentieren mit der Temperatur und den Zubereitungszeiten erzielen Sie die besten Ergebnisse.
- Verwenden Sie die Pfännchen für Raclette- und Wokgerichte, Spiegeleier oder Mini-Pfannkuchen.

Gerät nach Gebrauch ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine spitzen Gegenstände bzw. keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Zur Entfernung von Bratrückständen verwenden Sie bitte den Holzspatel.
- Lose Reste lassen sich mit Küchenpapier aufnehmen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät und die Zubehörteile sind nicht spülmaschinenfest.
- Die Pfännchen und den Spatel mit Spülwasser reinigen. Danach gründlich abtrocknen.
- Die Außenseite des Geräts können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen.

Schäden an Geräten, die mit Wasser benutzt werden, die durch zu spätes Entkalken entstehen. Sofern bei einem bestimmten Produkt besondere Garantiebestimmungen angegeben werden, gelten diese vor den Allgemeinen Garantiebestimmungen. Die Garantie gilt nicht für Folgeschäden. Bei Fragen zur Anwendung des Produkts besuchen Sie bitte unsere Website: www.bourgini.com

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Produktspezifikationen können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

ENTSORGUNG

Elektrische Geräte, Zubehörteile und ihre Verpackungen müssen umweltschonend entsorgt und nach Möglichkeit wiederverwendet werden. Werfen Sie diese Materialien daher nicht in den Hausmüll. Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen WEEE- Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen nicht mehr funktionsfähige Geräte separat eingesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

BOURGINI KUNDENSERVICE UND GARANTIE

Die Garantie wird für die Dauer von zwei Jahren ab dem auf dem Kassenbon angegebenen Kaufdatum gewährt. Der Kassenbon gilt als Garantieschein. Sie können die Garantie bei dem Einzelhändler einlösen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch falsche Nutzung, unsachgemäßes Auseinandernehmen, Fallenlassen, Stöße u. Ä. entstanden sind sowie

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ★ Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Conserve las instrucciones de uso.
- ★ El aparato puede ser utilizado, limpiado y cuidado por niños a partir de los 8 años siempre que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga siempre vigilados a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- ★ El aparato puede ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o por personas que no dispongan de la experiencia ni de los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si reciben

instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros inherentes al uso del mismo.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.
- No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato y los accesorios exclusivamente para el uso previsto. No utilice el aparato ni los accesorios para ninguna otra finalidad que las descritas en el manual.
- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, accesorios o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos. Si algún componente, accesorio o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos, deben ser sustituidos por el proveedor o por un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato debajo del agua o de otros líquidos. Si esto sucediera, desenchufe el aparato de la toma de corriente tan rápidamente como sea posible. No saque nunca el aparato del agua o de otros líquidos antes de haber desenchufado el aparato. Si el aparato ha estado sumergido en agua o en otros líquidos, no podrá volver a utilizarse.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los puntos de conexión del cable eléctrico y del cable alargador.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, del aceite y de bordes afilados.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Para una protección adicional, conecte el aparato a un grupo protegido por un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
- No haga funcionar el aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador. Asegúrese de que el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador no cuelguen por encima del borde de una superficie de trabajo, para evitar que puedan engancharse accidentalmente

y que alguien pueda tropezarse.

- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no se esté utilizando.
- No utilice el aparato en el exterior. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos están secas antes de tocar el aparato.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del montaje o el desmontaje del aparato y antes de realizar actividades de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Aparatos con motor: tenga cuidado con los componentes afilados o móviles. Mantenga las manos alejadas de los componentes móviles durante el uso, la limpieza y el mantenimiento.
- Aparatos calefactores: espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de tocar la carcasa y los componentes del aparato. Extrema la precaución durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

APLICACIÓN

Este juego de gourmet es muy apropiado para todas las preparaciones habituales de gourmet, como asar, freír y saltear carne, pescado y verdura. Esto puede hacerse sin grasa ni aceite, y entonces tenemos un plato muy bajo en grasas ("light"), pero también se puede usar un poco de aceite o mantequilla, lo que suele dar un poco más de sabor y hace que la cocción sea más rápida. También se puede colocar una loncha de queso sobre los ingredientes en la sartén, el queso se derrite y se consigue un plato de raclette. Las sartenes son también muy prácticas para preparar un huevo o un crepe. Retire las sartenes de su base calefactora el menos tiempo posible, de lo contrario se enfriarán demasiado.

DESCRIPCIÓN

Este Compact Gourmante 2P tiene las siguientes características:

- Interruptor de encendido/apagado con indicador de encendido
- Pequeñas sartenes con capa antiadherente
- Espátula para la limpieza

UBICACIÓN

- El Compact Gourmante 2P solo es apto para el uso en el interior.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer ventilación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Utilice guantes de horno si necesita tocar el aparato.
- Las sartenes se calientan mucho durante el uso. No toque las sartenes calientes. Toque únicamente las asas de las sartenes.
- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Desenchufe el aparato y espere hasta que este se haya enfriado.

USO INICIAL

- Limpie el aparato. Ver "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios.
- Al usar el aparato por primera vez, este puede desprender un poco de humo con un olor característico. Esto es normal.
- Deje enfriar por completo el aparato.

USO

- Prepare los ingredientes cortándolos en trozos pequeños, añadiendo especias o dejándolos marinar si así lo desea.
- Limpie las sartenes con un paño suave y húmedo.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido. El indicador de encendido se iluminará.
- Unte un poco de aceite en las sartenes con un cepillo suave o con un poco de papel de cocina. Espere hasta que el aceite haya penetrado y retire a continuación el aceite sobrante.
- Los trozos de alimentos de menor tamaño/más finos se freirán mejor y más rápido que los de mayor tamaño y más gruesos.
- Experimente con la temperatura y los tiempos de preparación para lograr los mejores resultados.
- Utilice las sartenes para preparar recetas de raclette, para saltear alimentos o para preparar, por ejemplo, un huevo o una mini-crepe.

Tras el uso, apague el aparato, desenchúfelo y espere hasta que se haya enfriado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato después de cada uso.
- No utilice objetos afilados ni productos de limpieza corrosivos o abrasivos para limpiar el aparato o los accesorios. Utilice la espátula de madera suministrada para eliminar los restos adheridos.
- Puede utilizar papel de cocina para eliminar posibles restos sueltos.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Ni el aparato ni los accesorios pueden lavarse en el lavavajillas.
- Limpie las sartenes y la espátula en agua con jabón y séquelas bien a continuación.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Los aparatos eléctricos, accesorios y sus embalajes deben reutilizarse en la medida de lo posible de forma respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, no debe eliminar estos materiales con los desechos domésticos. Solo para países miembros de la UE:



De conformidad con la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), 2002/96/CE, los aparatos usados que ya no puedan usarse deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente.

SERVICIO POSTVENTA Y GARANTÍA DE BOURGINI

El periodo de garantía tendrá una duración de 2 años a partir de la fecha de compra según el comprobante de caja, que será asimismo el certificado de garantía. Diríjase al vendedor en relación con la garantía. Los defectos derivados de un uso indebido, de un desmontaje inadecuado, de caídas, golpes o similar o por no descalcificar a tiempo los aparatos que se utilicen con agua no estarán cubiertos por la garantía. En caso de que para un determinado producto se mencionen condiciones de garantía específicas, estas condiciones específicas prevalecerán sobre las condiciones generales. La garantía no será de aplicación a daños consecuenciales. Si tiene preguntas relacionadas con el uso del aparato, le rogamos consulte nuestra página web:

www.bourgini.com

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Sujeto a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

The Bourgini Company B.V.

Raadhuisstraat 6
4835 JB Breda
Netherlands

July 2017 V0 16.2002.00.00

